

מדינת ישראל
משרד החינוך

دولة إسرائيل
وزارة التربية والتعليم

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשפ"ו, 2026
מספר השאלון: 34284
תרגום לערבית (2)

نوع الامتحان: بجروت
موعد الامتحان: شتاء 2026
رقم النموذج: 34284
ترجمة إلى العربية (2)

אזרחות

المدنيّات

תרגום לערבית

ترجمة إلى العربية

הוראות

تعليمات

א. משך הבחינה: שעותיים וחצי.

א. מֵדֵה הָאִמְתָּחַן: שַׁעַתַּיִם וְחֻצִי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

ב. מִבְנֵי הַנְּמוּדָג וְתוֹזִיעַ הַדְּרָגָת:

בשאלון זה שני פרקים.

ב. בְּזֶה הַנְּמוּדָג פְּסָלָן.

פרק ראשון $(10 \times \frac{2}{3})$ – 64 נק'

הפֶּסֶל הָאֶשְׁלֵם $(10 \times \frac{2}{3})$ – 64 דְּרָגָה

פרק שני (12×3) – 36 נק'

הפֶּסֶל הַשֵּׁנִי (12×3) – 36 דְּרָגָה

סך הכול – 100 נק'

הַסֵּךְ הַכּוֹל – 100 דְּרָגָה

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ג. מוֹדֵד מְסַעֵדָה יֻסְמַח אִסְתִּמְעָלָהּ: לֹא תוֹכֵד.

ד. הוראות מיוחדות: לפני שתענו, קראו בעיון

ד. תְּעִימָת חֹשֶׁבֶת: קִיֵּם אֲנִי תְּחִיבֻהוּ, אִקְרְאוּ בְּתִמְעֵן

את ההוראה בראש כל פרק.

הַתְּעִימָה הַלְּפִי בְּדִאֵת כָּל פְּסָל.

يجب الكتابة في دفتر الامتحان فقط. يجب كتابة "مسودة" في بداية كل صفحة تُستعمل مسودة.
كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان.

الأسئلة في هذا النموذج ترد بصيغة الجمع، ورغم ذلك يجب على كل طالبة وطالب الإجابة عنها بشكل فردي.

בהצלחה!

نتمنى لكم النجاح!

الأسئلة

الفصل الأول (64 درجة)

أجبوا عن ستة بنود من الأسئلة 1-3. (لكل بند – $10\frac{2}{3}$ درجات .)

1. دولة إسرائيل – دولة يهودية

- أ. اذكروا واعرضوا اثنين من التوجّهات (التّداءات) التي وردت في وثيقة الاستقلال.
 - ب. اعرضوا القانونين التاليين:
 - قانون عيد المصّة – منع الخميرة.
 - قانون مقاضاة النّازيين ومُساعدتهم.
 - ج. اعرضوا النّشيد الوطني لدولة إسرائيل.
- اشرحوا كيف يعبر النّشيد الوطني لدولة إسرائيل عن طابعها اليهودي.

2. سلطات الحكم في دولة إسرائيل

- أ. اشرحوا المصطلحين: الائتلاف الحكومي والمعارضة.
- ب. اشرحوا ما هي المسؤولية الحكومية المشتركة.
- ج. اذكروا واعرضوا وظيفتي المحكمة العليا.

3. مبادئ الديمقراطية وحقوق الإنسان

- أ. اشرحوا المصطلح حقوق المواطن، واذكروا اثنين من هذه الحقوق.
 - ب. اعرضوا المبدأ الديمقراطي حكم الشعب.
 - ج. مسابقة الأغنية الأوروبية (اليوريفزيون) هي مسابقة عالمية للأغاني، تُجرى كلّ عام في إحدى دول أوروبا. في عام 2025، قدّمت إحدى الدّول أغنية لحنها يشبه كثيراً لحن أغنية لمغنّ إسرائيلي مشهور. ادّعى المغنّي الإسرائيلي أنّ استعمال هذا اللّحن تمّ بدون معرفته وبدون موافقته، وعلى أثر ذلك، تمّ المسّ بأحد حقوقه الأساسية.
- اعرضوا الحقّ في التملّك.
 - اقتبسوا من القطعة جملة تدلّ على أنّ الحقّ في التملّك ينعكس في القطعة.
 - اشرحوا كيف ينعكس هذا الحقّ في القطعة.

الفصل الثاني (36 درجة)

أجبوا بإيجاز عن ثلاثة من الأسئلة 4-8. (لكل سؤال – 12 درجة.)

4. اذكروا الهدف من اتفاق الوضع القائم (الستاتوس كفو)، واعدوا موضوعين (مجالين) تقررا في هذا الاتفاق.

5. اذكروا وظيفتين للكنيست؛ وادرجوا إحداهما.

6. اعدوا مميزين لنظام الحكم الرئاسي.

7. اشرحوا المصطلحين التاليين:

- هوية دينية.
- انتخابات قومية.

8. اشرحوا وظيفة الحكومة: التشريع الثانوي.

בהצלחה!

נשמתי לכם النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.

הנسخ או הנشر ממועגן אלא באذن מן וזרה התרביה והתעלیم.